

What's New in Hyogo?

ISSUE No. 18 (August 2007)

Published by the International Policy Division of the Hyogo Prefectural Government

Hyogo International Plaza Gets an Upgrade

The Hyogo International Association partially revamped its library section of the Hyogo International Plaza in HAT Kobe in April 2007. There are now:

More books for infants and children (Picture books corner established)

Desks for study introduced (for independent use)

Six freshly renewed multilingual PCs for browsing the Internet

The Hyogo International Plaza is a public facility for people who either live, work, or study in Hyogo Prefecture. Its library is rich in books related to international affairs compared to normal city libraries. The Plaza is also dedicated to collecting and providing foreign-language newspapers and magazines, as well as picture books both in Japanese and English. More books will join the stock of the "Multicultural Harmony/Native Language Education Section" to support the education of children from overseas.

There is no cost to borrow from the library - please feel free to visit.

It is on the second floor of the International Health Development Center Building, which is to the west of the Prefectural Museum of Art. Please enter from the Resource Center entrance, which is on the left side after going up the front stairs.

(Map)

TEL (078)230-3267

Seminar on Medical Interpretation

In order to support medical interpretation services in Hyogo, the Hyogo International Association on consignment to the Multilanguage Center FACIL, will hold a seminar where participants can prepare themselves for medical interpretation and learn better ways of communication with patients and medical staff.

- (1) Date & Time: 13:00 – Saturday, November 10, 2007
 (2) Venue: Conference Hall, Hyogo International Plaza
 (3F, IHD Center, 1-5-1, Wakino Hamakaidori, Chuo-ku, Kobe)
 (3) Participants: Medical staff, hospital workers, medical interpreters (to be), etc. in Hyogo
 (4) Number: 40 persons
 (5) Fee: Free
 (6) Training:
 - Things to remember in medical interpretation
 - How to communicate with medical staff
 - Other matters necessary to know in medical interpretation
 (7) Contact: Multilanguage Center FACIL
 3-3-8 Kaiun-dori, Nagata-ku, Kobe TEL: 078-736-3040

*The above information is a schedule at an early stage and subject to change.

"Hyogo E (Emergency) Net" Providing Disaster Information in 5 Languages

In June 2006 Hyogo Prefecture began a system to provide information when a disaster occurs via mobile phone e-mail to international residents who have registered themselves in advance. The service is being provided in a fixed format in five languages; Korean, Chinese, English, Portuguese, and Vietnamese. It includes information on evacuation advisories and directives, earthquakes of intensity 4 or more on the Japanese scale, tsunami, as well as weather warnings and advisories. Please register yourself if you haven't already.

Details on page 5.

Please Utilize the Multicultural Children's Center

(For detail, please visit the website.)

The Hyogo Prefectural Board of Education promotes multicultural education for overseas children that fosters acceptance of different cultures, while supporting their own self realization. The Multicultural Children's Center was opened within the Prefectural International High School in Ashiya as a central facility for this purpose, offering education consultation, information, exchange activities and training.



The Center has Japanese language teaching materials along with textbooks from China, South Korea, Vietnam, the Philippines, Indonesia, Brazil, and Peru, as well as folk costumes of China, South Korea, India, the Philippines, and Malaysia. They are also available for lending.

The Center provides educational consulting on matters related to international children/students. An interpretation service is also available if necessary. Please make an appointment in advance.



Multicultural Children's Center
 1-2 Niihama-cho, Ashiya 〒659-0031
 (Hyogo Prefectural International High School)
 TEL:0797-35-4537 FAX:0797-35-4538
 Email:mc-center@hyogo-c.ed.jp
 URL <http://www.hyogo-c.ed.jp/~mc-center/>

“Guidance on Schooling in Japan for International Students”

The Hyogo Prefectural Board of Education will hold a seminar “Guidance on Schooling in Japan for International Students” to support international children who are not enrolled at school, or those enrolled but not attending school.

1 Date & Venue

- (1) Kobe 13:30—16:00 Sunday, October 7, 2007
Kobe City Youth Hall (5-1-2 Kumoi-dori, Chuo-ku, Kobe)
- (2) Himeji 13:30—16:00 Sunday, October 21, 2007
Himeji Citizens' Hall (112 Sojahonmachi, Himeji)

2 Content

- (1) General explanation of school attendance and senior high school entrance exams
- (2) Experiences from prior students
- (3) Education consultation (Advance appointment required: interpreters available if necessary)

3 Participants

- (1) Overseas children and their parents/guardians
- (2) Teaching staff who are related with education of overseas children
- (3) People who are engaged in support for overseas children

Contact:

Mr. Yamada, Human Rights Education Division, Secretariat,
Hyogo Prefectural Board of Education
10-1 Shimoyamate-dori 5-chome, Chuo-ku, Kobe 〒650-8567
TEL: 078-362-3793 FAX:078-362-4294

Gain Useful Information Through the E-Mail News Letter!

Hyogo Prefecture is issuing “HYOGO Quick Info,” an email news letter in Japanese and English, introducing prefectural policies, events in Hyogo, scholarship and other useful information to international residents. If interested, please send an email to the International Policy Division with the following information. (Sorry but mobile phone email address is not acceptable.)

Email: kokusaiseisakuka@pref.hyogo.jp

Name (how to pronounce in hiragana or katakana, if you can write) , Date of birth, Nationality, Sex, Prefecture you live, School name (if you are students)

You can also fill in the registration in the next page and send it by mail or fax.

Please complete the *Opinions and Recommendations from Foreign Residents Monitors* section on the attached sheet, and send it to the following address by mail or fax:

Regional Internationalization Section, International Policy Division
International Affairs Bureau, Hyogo Prefectural Government 〒650-8567
10-1 Shimoyamate-dori 5-chome, Chuo-ku, Kobe
TEL: 078-362-3027 FAX:078-362-3961

Registration Form for the Email-Newsletter “HYOGO Quick Info”

School Name (Students only)			
Nationality		Sex	
Name (And if you can, pronunciation in hiragana or katakana too)			
Date of Birth			
Your Prefecture			
Email Address * Mobile Phone Address Not Valid	@		

* This news letter is published in Japanese and English.

【Contact】 Taniguchi (Mr.)

International Policy Division, Hyogo Prefectural Government

- Email: kokusaiseisakuka@pref.hyogo.jp
- Fax: 078 - 362 - 3961
- Address: 10-1 Shimoyamate-dori 5-chome, Chuo-ku, Kobe
(〒650-8567)

Hyogo E-NET

-Hyogo Emergency Net-

Attention foreign residents of Hyogo! In June 2006, a system was put into effect that, should a disaster occur, will email weather bulletins, earthquake reports, and evacuation details to your cell phone.

If you would like to receive emergency information as soon as a disaster occurs, go to the following URL and register under your municipality.

<http://bosai.net/e/>

Homepage



If a disaster strikes...

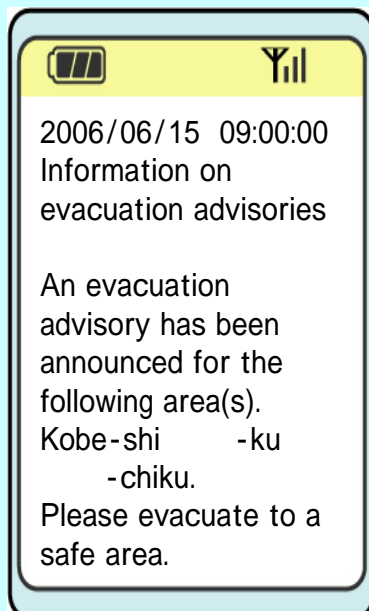
Evacuation
Details

Earthquake
Reports

Weather
Bulletins

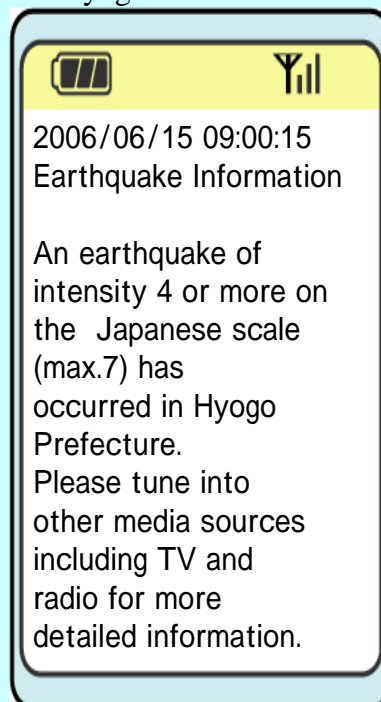


An Evacuation Advisory is announced for Kobe

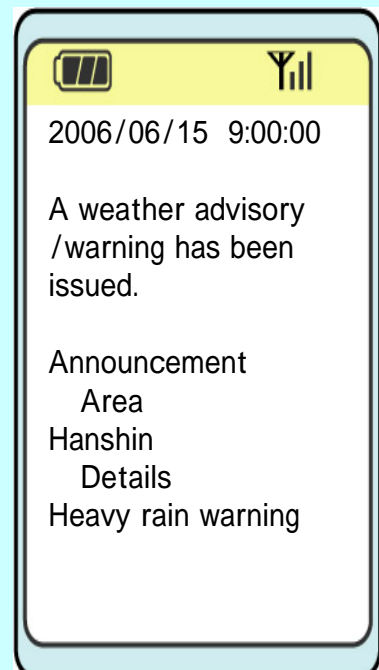


Evacuation notices will not be sent for municipalities not participating in this program.

A level 5 earthquake on the Japanese scale occurs in Hyogo



A Heavy Rain Warning is issued for the Hanshin Area



[Participating Municipalities] Kobe-shi, Amagasaki-shi, Ashiya-shi, Takarazuka-shi, Kawanishi-shi, Sanda-shi, Inagawa-cho, Akashi-shi, Kakogawa-shi, Takasago-shi, Inami-cho, Harima-cho, Nishiwaki-shi, Miki-shi, Kasai-shi, Kato-shi, Aioi-shi, Tatsuno-shi, Shisou-shi, Kamigoori-cho, Sayo-cho, Toyooka-shi, Sasayama-shi, Sumoto-shi, Minami-Awaji-shi, Awaji-shi (21 cities and 5 towns as of April 2007)